

НОЧУ ДПО «Институт воздушного и космического права «АЭРОХЕЛП», шифр: РРК-28, редакция 1

НЕГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ ЧАСТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНСТИТУТ ВОЗДУШНОГО И КОСМИЧЕСКОГО ПРАВА «АЭРОХЕЛП»

«УТВЕРЖДАЮ»

Директор
НОЧУ ДПО «Институт воздушного и
космического права «АЭРОХЕЛП»



О.И. Аксаментов

«12» апреля 2017 года

**ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПРОГРАММА
ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ**

**«АКТУАЛЬНЫЕ ВОПРОСЫ МЕЖДУНАРОДНОГО КОСМИЧЕСКОГО
ПРАВА»**

(шифр: РРК-28, редакция 1)

Санкт-Петербург

2017 год

Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Актуальные вопросы международного космического права» включает следующие структурные элементы:

| № | Наименование раздела | Стр. |
|----------|---|-------------|
| I. | Пояснительная записка | 3 |
| II. | Учебно-тематический план | 5 |
| III. | Содержание тем | 6 |
| IV. | Методическое обеспечение программы | 8 |
| V. | Список использованной литературы | 9 |
| VI. | Лист регистрации изменений | 14 |
| VII. | Лист регистрации периодических проверок | 15 |

I. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Цель обучения: получение теоретических знаний в области международного космического права, ознакомление с содержанием основных актуальных вопросов и проблем данной отрасли международного публичного права.

Задачи обучения:

- сформировать необходимые знания об источниках международного публичного права, международном космическом праве, его источниках и основных понятиях и категориях;
- рассмотреть актуальные вопросы в области международного космического права, возникающие в ходе его прогрессивного развития;
- способствовать ориентированию обучающихся на самостоятельное осмысление вопросов и проблем в области международного космического права.

Категория обучаемых: государственные гражданские служащие уполномоченных органов, научные сотрудники научно-исследовательских учреждений, практикующие юристы и адвокаты, преподаватели высших и средних учебных заведений, руководящие работники и специалисты организаций космической отрасли.

В результате освоение программы слушатель:

- приобретет базовые знания в области международного космического права, овладеет базовыми понятиями и изучит основные категории международного космического права;
- сформирует понимание источников международного публичного права и международного космического права;
- сформирует представление об актуальных вопросах и тенденциях прогрессивного развития международного космического права;
- приобретет навык квалифицированного анализа и толкования норм международного публичного права и международного космического права;
- приобретет навык квалифицированного применения норм международного публичного права и международного космического права к космической деятельности государств;
- приобретет навык разрешения правовых проблем и коллизий в области международного космического права.

Место проведения обучения: Российская Федерация.

Форма обучения: дневная.

Продолжительность обучения: 24 часа.

Режим занятий: 8 часов в день.

Методы обучения: лекционные занятия, практические занятия.

Рекомендуемый порядок обучения: 3 дня занятий – 24 часа с отрывом от производства.

Текущий (рубежный) контроль (ТК): устный опрос, решение задач (казусов).

Форма аттестации: зачет.

При успешном прохождении обучения и сдаче зачета слушателям выдается удостоверение о повышении квалификации.

II. УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

| № п/п | Наименование тем | Всего | В том числе | | Форма аттестац ии |
|--------------|--|-----------|------------------|-------------------|-------------------------|
| | | | лекц. занятия | практ. занятия | |
| 1. | Источники международного права. Ответственность в международном праве | 2 | 2 | - | - |
| 2. | Источники международного космического права | 2 | 2 | - | - |
| 3. | Правовой статус космического пространства и небесных тел. Проблема разграничения воздушного и космического пространства | 2 | 2 | - | - |
| 4. | Объекты, запущенные в космос: контроль, регистрация, возвращение | 2 | 2 | - | - |
| 5. | Особенности ответственности в космическом праве | 2 | 2 | - | - |
| 6. | Правовой статус астронавтов | 2 | 2 | - | - |
| 7. | Прогрессивное развитие космического права | 10 | 6 | 4 | |
| | Зачет | 2 | | | 2 |
| ИТОГО | | 24 | 18 | 4 | зачет |

III. СОДЕРЖАНИЕ ТЕМ

I. Международное космическое право в системе общего международного права

Лекция 1. Источники международного права. Ответственность в международном праве

Международный договор и международный обычай. Толкование международных договоров. Разрешение конфликтов между источниками международного права. Понятие ответственности в международном праве.

II. Международное космическое право. Общие вопросы

Лекция 2. Источники международного космического права

Источники международного космического права. Международные договоры: Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела от 27 января 1967 г.; Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство от 22 апреля 1968 г.; Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами от 29 марта 1972 г.; Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство от 14 января 1975 г.; Соглашение о деятельности государств на Луне и других небесных телах 18 декабря 1979 г. Международный обычай как источник международного космического права. Концепция «мгновенного» обычая в международном космическом праве. «Мягкое право» и международное космическое право.

Лекция 3. Правовой статус космического пространства и небесных тел.

Проблема разграничения воздушного и космического пространства

Понятие «космическое пространство». Разграничение воздушного и космического пространств. Космическое пространство и основные принципы общего международного права (запрет применения силы и угрозы ее применения, невмешательства во внутренние дела государств и т.д.). Принцип свободы исследования и использования космического пространства. Запрет национального присвоения космического пространства, включая Луну и другие небесные тела. Исследование и использование космического пространства на благо и в интересах всех стран. Принцип общего наследия человечества.

Лекция 4. Объекты, запущенные в космос: контроль, регистрация, возвращение

Понятие и правовой статус космических объектов. Понятие запускающего государства. Проблемы, связанные с регистрацией и контролем государствами объектов, запускаемых в космическое пространство. Международная космическая станция. Статья VIII Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, 1967 г. Соглашение о спасании

космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство от 22 апреля 1968 г.;

Лекция 5. Особенности ответственности в космическом праве

Понятие ответственности в международном космическом праве. Ответственность государства за международно-противоправные деяния в международном космическом праве. Проблема международной ответственности за ущерб, причиненный правомерной космической деятельностью. Соотношение политической и материальной ответственности государств в международном космическом праве. Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами 1972 г. Понятие ущерба. Абсолютная и солидарная ответственность. Основания освобождения от ответственности.

Лекция 6. Правовой статус астронавтов

Правовой статус астронавтов в соответствии с договорами по космосу: Договором о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, 1967 г. и Соглашением о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство от 22 апреля 1968 г. Правовой статус космонавтов в соответствии с национальным законодательством государств. Статус космического туриста.

III. Международное космическое право. Прогрессивное развитие международного космического права

Лекция 7. Прогрессивное развитие международного космического права

Предотвращение милитаризации космического пространства. Космический туризм. Охрана космической среды и проблема космического мусора. Перспектива создания обитаемых космических станций на Луне. Правовое регулирование коммерческого использования космического пространства и небесных тел. Добыча полезных ископаемых в космосе и на небесных телах, разработка природных ресурсов астероидов. Перспектива изучения и освоения глубокого космоса.

IV. МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ

Материально-техническое обеспечение программы

Учебный кабинет (класс): стулья с откидными полками – 12 шт. (либо столы и стулья для рассадки 12 человек), видеопроектор – 1 шт., доска – 1 шт. (либо флипчарт – 1 шт.), компьютер – 1 шт.

Методические рекомендации

Дополнительная профессиональная программа повышения квалификации «Актуальные вопросы международного космического права» осуществляется путем проведения следующих видов занятий (методов обучения): лекционные занятия (лекции), практические занятия.

Теоретическая подготовка слушателей по программе обеспечивается на лекциях. На лекциях слушателям даются систематизированные основы научных знаний по изучаемой программе.

На практическом занятии слушателям будут предложены для анализа и обсуждения смоделированные ситуации (кейсы), в которых затрагиваются следующие вопросы:

- ответственность государств в международном космическом праве;
- статус космонавта и статус космического туриста;
- проблема космического мусора;
- добыча полезных ископаемых в космосе и на небесных телах.

Текущий контроль успеваемости слушателей необходимо осуществлять систематически во время проведения занятий. Для этих целей каждое занятие начинается с обсуждения теоретического материала и ответов на возникшие вопросы.

Преподаватель данной программы имеет право на некоторые непринципиальные отступления от содержания программы в научных и педагогических целях.

Итоговый контроль знаний слушателей по программе проводится в виде зачета. Обучающимся будет предложена для самостоятельного анализа смоделированная ситуация (кейс), в которой затрагиваются основные вопросы, изученные в ходе лекций.

V. СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Основные нормативно-правовые источники:

Международные договоры:

1. Устав Организации Объединенных Наций, 24 октября 1945, 1 UNTS XVI;
2. Статут Международного Суда, 26 июня 1945, 15 UNCIO Документ 335;
3. Договор о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, 19 декабря 1966, 610 UNTS 205;
4. Соглашение о спасании космонавтов, возвращении космонавтов и возвращении объектов, запущенных в космическое пространство, 19 декабря 1967, 672 UNTS 331;
5. Конвенция о международной ответственности за ущерб, причиненный космическими объектами, 29 ноября 1971, 961 UNTS 187;
6. Конвенция о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство, 12 ноября 1974, 1023 UNTS 15;
7. Венская конвенция о праве международных договоров, 23 мая 1969, 1155 UNTS 187.

Решения международных судов и трибуналов:

1. *Corfu Channel Case* (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Albania), Judgment, ICJ Reports 1949;
2. *Fisheries Jurisdiction Case* (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland v. Iceland), Judgment, ICJ Reports 1974;
3. *Gabčíkovo-Nagymaros Project* (Hungary v. Slovakia), Judgment, ICJ Reports 1997;
4. *The Factory at Chorzów* (Government of Germany v. Government of the Polish Republic), Jurisdiction, Judgment, PCIJ Series A No. 9, (1927).

Прочие источники:

1. Комиссия международного права Организации Объединенных Наций, Статьи об ответственности государств за международно-противоправные деяния, принятые на 53 сессии, с 23 апреля по 01 июня; с 02 июля по 18 августа 2001, A/56/49;
2. Комиссия международного права Организации Объединенных Наций, Фрагментация международного права: трудности, обусловленные диверсификацией и расширением сферы охвата международного права (2006).

Основная литература:

1. *Brownlie, Ian.* Principles of Public International law. Seventh Edition 2008: Oxford University Press;
2. *Cassese, Antonio.* International Law. 2nd Edition 2005: Oxford University Press;
3. *Cheng, Bin.* Studies in International Space Law. 1997: Clarendon Press;

4. *Cheng, Bin.* General Principles of Law as Applied by International Courts and Tribunals. 2006: Cambridge University Press;
5. *Christol, C.Q.* International liability for damage caused by space objects, (1980) 74 American Journal of International law 368;
6. *Christol, Carl Q.* Modern International Law of Outer Space. 1982: Pergamon Press;
7. *Grove, Stephen.* International space law in perspective some major issues, trends and alternatives, (1983) 181 Académie de droit international, recueil des cours 349;
8. *Grove, Stephen.* Studies in Space Law: its Challenges and Prospects, 1977: Sijthoff;
9. *Hobe, Stephan & Schmidt-Tedd, Bernhard & Schrogli. Kai-Uwe, eds.* Cologne Commentary on Space Law, vol.1, 2009: Carl Heymans Verlag;
10. *Hobe, Stephan & Schmidt-Tedd, Bernhard & Schrogli. Kai-Uwe, eds.* Cologne Commentary on Space Law, vol.2, 2013: Heymanns;
11. *Jakhu, Ram.* Legal Issues Relating to the Global Public Interest in Outer Space, (2009) 32 Journal of Space Law 31;
12. *Kerrest, Armel.* Liability for damage caused by space objects. In: M. Benko & K.U. Schrogli eds. Space Law: Current Legal Problems and Perspectives for Future Regulation 2005: Eleven International Publishing;
13. *Lachs, Manfred.* The Law of Outer Space. An Experience in Contemporary Law-Making, 1972: Sijthoff;
14. *Larsen, Lyall.* Space Law. 2009: Ashgate;
15. *Shaw, Malcolm N.* International Law. Sixth Edition 2008: Cambridge University Press.

Дополнительные источники:

1. Договор об Антарктике, 1 декабря 1959, 402 UNTS 71;
2. Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву, 10 декабря 1982, 1833 UNTS 396;
3. UNGA Res.62/217 International Cooperation in the Peaceful Uses of Outer Space, 62th session, 22 December 2007;
4. UNGA Res.1721 (XVI) B International Cooperation in the Peaceful Uses of Outer Space 16th session, 20 December 1961;
5. UNGA Res.62/101 Recommendations on Enhancing the Practice of States and International Intergovernmental Organizations in Registering Space Objects, 62th session, 17 December 2007;
6. UNGA Res.2625 (XXV) Declaration of Principles of International Law concerning Friendly Relations and Co-operation among States in accordance with the Charter of the United Nations, 25th session, 24 October 1970;
7. UNGA Res.2733 (XXV) B International Co-operation in the peaceful uses of Outer Space, 25th session, 16 December 1970;
8. UNGA Res.36/97C Prevention of an Arms Race in Outer Space, 36th Session, 9 December 1981;

9. UNGA Res.1472 (XIV) International Cooperation in the peaceful uses of outer space, 14th Session, 12 December 1958;
10. UNGA Res.1348 (XII) Question of the peaceful use of outer space, 13th Session, 13 December 1958;
11. UNGA Res.1721 (XVI) International Cooperation in the peaceful uses of outer space, 16th Session, 20 December 1961;
12. UNGA Res.1802 (XVII) International co-operation in the peaceful uses of outer space, 17th Session, 14 December 1962;
13. Space Debris Mitigation Guidelines, 2007, A/AC.105/890.

Дополнительная литература:

1. *Cheng, Bin.* International Responsibility and Liability for Launch Activities, (1995) Paper Symposium Beijing;
2. *Christol, Carl Q.* Article Four of the 1967 Principles Treaty: Its Meaning and Prospects For Its Clarification, (1979) Proceedings of the 21st Colloquium on the Law of Outer Space;
3. *Contant-Jorgenson, Corinne & Lála, Petr & Schrogli, Kai-Uwe.* Cosmic study on Space Traffic Management. 2006: International Academy of Astronautics;
4. *Dinstein, Yoram.* War, Aggression and Self-Defence. 2011: Cambridge University Press;
5. *Fitzmaurice, Malgosia A.* International protection of the environment. 2002: Martinus Nijhoff Publishers;
6. *Forkosch, Morris D.* Outer space and legal liability. 1982: Martinus Nijhoff Publishers;
7. *Foust, Jeff.* Debating on the Code of Conduct;
8. *Galloway, Eilene M.* Space Law and Astronautics for Peace and Human Progress, (1979) Proceedings of the 21st Colloquium on the Law of Outer Space 175;
9. *Haanapel, Peter P.C.* Some observations on the crash of Cosmos 954, (1978) 9 Journal of Space Law 147;
10. *Hansel, Mischa.* The USA and arms control in space: An IR analysis (2010) 26 Space Policy 91;
11. *Hobe, Stephan & May, Jan Helge.* UN Space Debris Mitigation Guidelines, (2009) 58 ZLW Zeitschrift fur Luft und Weltraumrecht 388;
12. *Kaiser, Stefan M.* Space Security and Space Safety: Two Concepts to be Distinguished (2010) 53rd Colloquium on the Law of Outer Space;
13. *Kato, A.* Comparison of National Space Debris Mitigation Standards (2005) 28 Advances in Space Research 1447;
14. *Koplow, David A.* ASAT-isfaction: Customary International Law and the Regulation of Anti-Satellite Weapons (2008-2009) 30 Michigan Journal of International Law 1187;
15. *Lee, Ricky J.* *Law and Regulation of Commercial Mining of Minerals in Outer Space // Space Regulations Library.* 2012. Vol. 7. P. 1;
16. *Lee, Ricky J. & Bourbonnière, Michel.* Legality of the Deployment of Conventional Weapons in Earth Orbit: Balancing Space Law and the Law of Armed Conflict (2008) 18 The European Journal of International Law 889;

17. *Lee, Ricky J. & Jasentuliyana, Nandasiri eds.* Manual on Space Law Vol.16 (1979);
18. *Lewis J.S. Mining the Sky: Untold Riches from the Asteroids, Comets, and Planets.* New York, 1997;
19. *Mazaroff, Stanley.* Exonerations from Liability for Damage Caused by Space Activities (1968-1969) 54 Cornell Law Review 71;
20. *McDougal Myres S. & Lasswell, H. & Vlasio, I.* Law and Public Order in Space. 1963: Yale University Press;
21. *Mejía-Kaiser, Martha.* Collision Course: the 2009 Iridium-Cosmos Crash (2009) Proceedings of the 52nd Colloquium on the Law of Outer Space;
22. *Mejía-Kaiser, Martha.* Informal Regulations and Practices in the Field of Space Debris Mitigation (2009) 34 Air and Space 21;
23. *Panicker, Sreekumar & Pratap, Vinayak.* Need of the Hour: A Regulatory Framework for the Military Use of Outer Space, (2008) 51st Colloquium on the Law of Outer Space;
24. *Perek, Lubos.* The 1976 Registration Convention, (1998) 41st Colloquium on the Law of Outer Space;
25. *Perek, Lubos.* Space Debris Mitigation and Prevention: How to Build a Stronger International Regime, (2004) 2 Astropolitics: The International Journal of Space Politics & Policy 215;
26. *Petras, Christopher M.* Use of Force in Response to Cyber-Attack on Commercial Space Systems - Reexamining Self-Defense in Outer Space in Light of the Convergence of U.S. Military and Commercial Space Activities, (2002) 67 Journal of Air Law and Commerce 1258;
27. *Portelli, Claudio & Alby, Fernand & Crowther, Richard & Wirt, Uwe.* Space Debris Mitigation in France, Germany, Italy and United Kingdom, (2010) 45 Advances in Space Research 1035;
28. *Qizhi, He.* The Registration Convention and Maintenance of the Peaceful Uses of Outer Space 1984;
29. *Sands, Philippe.* Principles of International Environmental Law. 2nd Edition 2003: Cambridge University Press;
30. *Scoville, Herbert & Tsipis, Kosta.* Can Space remain a peaceful environment? (1978) Stanley Foundation Occasional Paper No. 18;
31. *Simma, Bruno ed.* The Charter of the United Nations: a Commentary. 2002: Oxford University Press;
32. *Stapleton, Jane.* Choosing what we mean by “Causation” in the Law. In: H. Beebee, P. Menzies & C. Hitchcock eds. *The Oxford Handbook of Causation.* 2010: Oxford University Press, USA;
33. *Stares, Paul B.* Space and national security. 1987: Brookings Institution Press;
34. *Tronchetti, Fabio.* Developing a European-Chinese/Russian Approach to the Issue of the Non-Weaponization of Outer Space: A Feasible Goal? (2010) 53rd Colloquium on the Law of Outer Space;

35. *von der Dunk, Frans. Sovereignty versus Space - Public Law and Private Launch in the Asian Context*, (2001) 5 Singapore Journal of International and Comparative Law 33;

36. *von der Dunk, Frans & Hertzfeld, Henry R. Bringing Space Law into the Commercial World: Property Rights without Sovereignty*, (2005-2006) 6 Chinese Journal of International Law 82;

37. *Wiedemann, Carsten & Braun, V. & Flegel, S. & Gelhaus, J. & Metz, M. & Möckel, M. & Vörsmann, P. Space Debris Mitigation Measures and Cost Issues*, (2011) 62nd International Astronautical Congress 2011, paper IAC-11-E7.6.-E3.5.2;

38. Абашидзе А.Х., Солнцев А.М., Генералов В.Л. Руководящие принципы предупреждения образования космического мусора 2007 года // Международное право - International Law. - М: РУДН, 2009, №2. - С. 283-295;

39. Верещетин В.С. Космическое право в общем правовом поле (общность и особенности) // Международное право - International Law. - 2010. - №1. - С. 61;

40. Верещетин В.С. О европейском проекте кодекса поведения при осуществлении космической деятельности // Ежегодник морского права 2010 / Отв. ред. А.Л. Колодкин - М.: Издательство "Университетская книга", 2011. - С. 96-99;

41. Емельянова Н.Н. Размещение оружия в космосе угроза космической и глобальной безопасности // Международное право - International Law. - М: Экон-Информ, 2010, №2. - С. 16-21;

42. Жуков Г.П. 45 лет Договору о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела // Международно-правовые вопросы освоения космоса: материалы круглого стола X ежегодной Всероссийской научно-практической конференции "Актуальные проблемы современного международного права", посвященной памяти профессора И.П. Блищенко. Москва, 13–14 апреля 2012 г. / отв. ред. А.Х. Абашидзе, Г.П. Жуков, А.М. Солнцев. - М: РУДН, 2012. - С. 8-29;

43. Жуков Г.П. Международное космическое право // Международное право: Особенная часть / Отв. Ред. А.Х. Абашидзе, Е.М. Абайдельдинов. - Воронеж: Наука-Юнипресс, 2013. - С. 327-359;

44. Жуков Г.П. Международное космическое право и вызовы XXI столетия // Космонавтика XXI века. Монография - М: РТСофт, 2010. - С. 397-422;

45. Клюня А.Ю. Международное право о борьбе с космическим мусором // Международно-правовые вопросы освоения космоса: материалы круглого стола X ежегодной Всероссийской научно-практической конференции «Актуальные проблемы современного международного права», посвященной памяти профессора И.П. Блищенко. Москва, 13–14 апреля 2012 г. / отв. ред. А.Х. Абашидзе, Г.П. Жуков, А.М. Солнцев. - М: РУДН, 2012. - С. 127-133;

46. Солнцев А.М. Создание международных правил «дорожного» движения в околоземном космическом пространстве // Правовые проблемы научного прогресса: Материалы заседаний Международной школы молодых ученых-юристов. Москва, 28-30 мая 2009 г. / Отв. редактор В.И. Лафитский. - М: Юриспруденция, 2010. - С. 277-281;

47. Солнцев А.М., Клюня А.Ю. Применение противоспутникового оружия: международно-правовые проблемы // Обозреватель - Observer. - М: РАУ-Университет, 2013, №3. - С. 57-73.

VI. ЛИСТ РЕГИСТРАЦИИ ИЗМЕНЕНИЙ

| № п/п | Номера листов | | | | Номер документа | Подпись | Дата | Срок ведения изменения |
|----------|-----------------|-----------------|-------|---------------------|--------------------|---------|------|------------------------------|
| | изменен- ных | заме- ненных | новых | аннулиро- ванных | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |

